

## Gracias...

Gracias por comprar el nuevo Subwoofer Activo de Philips. Hemos diseñado y comprobado el subwoofer para suministrarle la última tecnología y alta calidad de sonido. Siga estas instrucciones para ajustar y operar todas las funciones de su nuevo subwoofer. Por favor lea y siga las instrucciones en el orden indicado.

## Información General

### *Este producto cumple los requisitos sobre interferencias de radio de la Unión Europea.*

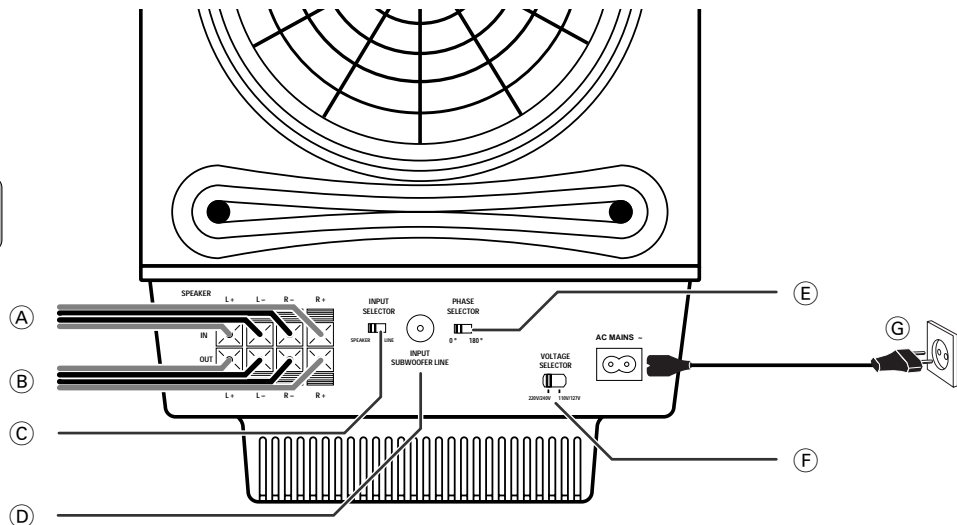
- La placa de tipo (que lleva el número de serie) está ubicada en la parte posterior del subwoofer.
- 1 Se ha eliminado el uso de todo material innecesario de empaque. Hemos hecho todo lo posible para que el material de empaque sea separable en tres materiales primarios:
    - Cartón (la caja)
    - poliestireno expandido (amortiguación),
    - polietileno (bolsas, lamina protectora de espuma)
  - 2 Su subwoofer está hecho de materiales que pueden reciclarse si son desarmados por una compañía especialista. Por favor observe los reglamentos locales referente al reciclaje de su viejo subwoofer.

## Accesorios

- Cable de alimentación de la red
- Cables de altoparlantes (1 par)
- Cable de conexión a presión para conectar el Subwoofer (Subwoofer-In)

## Información sobre la Seguridad

- Antes de encender el subwoofer, asegúrese de que la tensión de operación indicada en la placa de tipo (o la indicación de tensión al lado del selector de tensión) de su aparato sea idéntica a la tensión de la red. Si no es así, por favor consulte con su distribuidor. La placa de tipo esta ubicada en la parte trasera del subwoofer.
- Cuando el subwoofer esté encendido, no lo mueva.
- Cuando encienda o apague un amplificador u otro equipo, baje el volumen del amplificador al mínimo para evitar que se dañe el subwoofer.
- Tenga cuidado cuando ajuste el control de volumen del amplificador para evitar un exceso de potencia de entrada.
- Ubique el aparato en un sitio adecuadamente ventilado para evitar el sobrecalentamiento de su aparato
- No exponga el aparato a humedad excesiva, lluvia, arena o fuentes de calor.
- Limpie el gabinete con un paño suave, levemente humedecido con agua. No utilice ningún tipo de pulidor o polvo abrasivo, ni solventes tales como alcohol o bencina.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el aparato usted mismo, ya que esto invalidará la garantía.
- **Para desconectar el aparato desde la red completamente, saque el cable de energía del enchufe en la pared.**



## A Speaker In

Para conectar el aparato al terminal de altavoz de un amplificador.

## B Speaker Out

Esta salida es usada cuando el amplificador tiene un solo juego de terminales para altavoces. Es para conectar a los altavoces delanteros.

## C Selector de Entrada

Usted puede seleccionar la entrada para el subwoofer mediante los terminales "Speaker In" o alternativamente mediante la conexión a presión "INPUT SUBWOOFER LINE". Ajuste el selector de fuente en conformidad.

## D Input Subwoofer Line

Esta es una conexión a presión. Si su amplificador tiene un enchufe de salida para un subwoofer, conéctelo a la entrada de Subwoofer (INPUT SUBWOOFER LINE) en la parte trasera del aparato.

## E Selector de Fase

Esto suministra mejor reproducción de los tonos bajos en ciertos ambientes de sonido.

## F Ajuste de la Tensión de Operación

Antes de conectar el cable de la red al enchufe de la pared, asegúrese de que el selector de tensión en la parte trasera del aparato esté ajustado a la tensión de la red. Si no es así, reajuste el selector antes de enchufar el aparato a la pared.

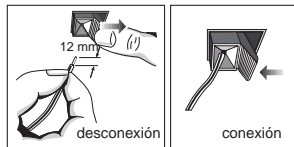
## G Suministro de energía de la red

Después de hacer todas las demás conexiones, conecte el cable de alimentación al enchufe de la red en la pared y al aparato.

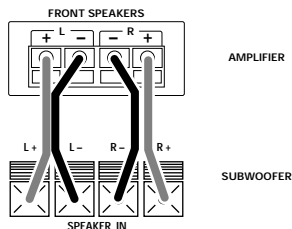
## CONECTANDO UN AMPLIFICADOR DOTADO DE UN JUEGO SIMPLE DE TERMINALES DE ALTOPARLANTE

Conecte el subwoofer al amplificador, y luego conecte los altoparlantes delanteros al subwoofer.

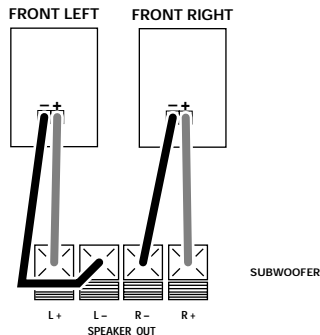
- Conecte el enchufe derecho **R**, con el cable rojo a **+** y el cable negro a **-**.
- Conecte el enchufe izquierdo **L**, con el cable rojo a **+** y el cable negro a **-**.
- Corte la porción pelada del cable de altoparlante como se ilustra.



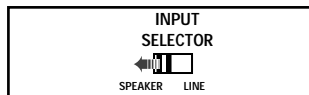
- 1 Conecte los terminales **SPEAKER IN** del Subwoofer a la salida de altoparlantes del amplificador. Si los cables de los altoparlantes se conectan al revés, el sonido será distorsionado y carecerá de tonos bajos.



- 2 Conecte los terminales **SPEAKER OUT** del Subwoofer a los altoparlantes Delanteros Izquierdos y Derechos. Si los cables de los altoparlantes se conectan al revés, el sonido será distorsionado y carecerá de tonos bajos.



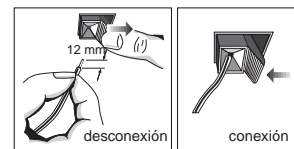
- 3 Ajuste el Conmutador Selector de Fuente a la posición **SPEAKER IN**.



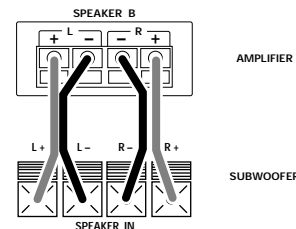
## CONECTANDO UN AMPLIFICADOR CON DOS JUEGOS DE TERMINALES DE ALTOPARLANTE (A + B)

Conecte el subwoofer al terminal de altoparlante B en el amplificador, y luego conecte los altoparlantes delanteros al terminal A de altoparlante en el amplificador.

- Conecte el enchufe derecho **R**, con el cable rojo a **+** y el cable negro a **-**.
- Conecte el enchufe izquierdo **L**, con el cable rojo a **+** y el cable negro a **-**.
- Corte la porción pelada del cable de altoparlante como se ilustra.

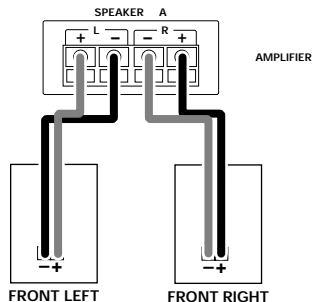


- 1 Conecte los terminales **SPEAKER IN** del Subwoofer al terminal B de altoparlantes en el amplificador. Si los cables de los altoparlantes son conectados al revés, el sonido será distorsionado y carecerá de tonos bajos.

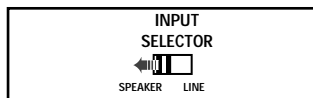


# CONEXIÓN DE LOS ALTOPARLANTES

2. Conecte los Altoparlantes Delanteros izquierdo y Derecho al terminal A de altoparlantes en el Amplificador. Si los cables de los altoparlantes son conectados al revés, el sonido será distorsionado y carecerá de tonos bajos.



3. Ajuste el conmutador Selector de Fuente a la posición SPEAKER IN.



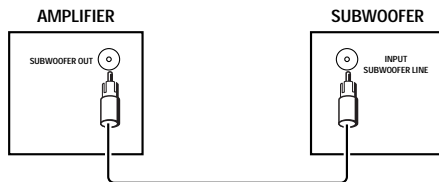
Nota:

1. Cuando esté usando el juego doble de altoparlantes (A + B), asegúrese de que selecciona la posición "A + B" en su amplificador.
2. Cuando esté usando el terminal A de altoparlantes (altoparlante delantero) solamente o cuando la potencia del amplificador esté desconectada, baje el volumen o desconecte la potencia del subwoofer. De otra manera es posible que se escuchará un zumbido.

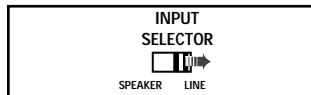
## CONECTANDO UN AMPLIFICADOR DOTADO DE UN CONECTOR A PRESIÓN SUBWOOFER DE SALIDA (SUBWOOFER OUT)

Conecte 'INPUT SUBWOOFER LINE' a 'Subwoofer Out' en el amplificador

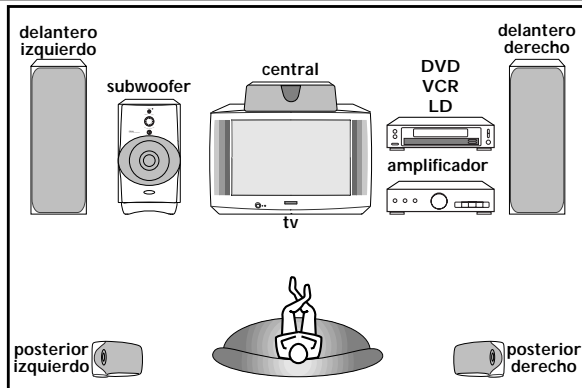
- 1 Usando el cable de conexión a presión suplido, conecte INPUT SUBWOOFER LINE en el subwoofer a SUBWOOFER OUT en el amplificador



2. Ajuste el conmutador Selector de Fuente a la posición LINE INPUT.



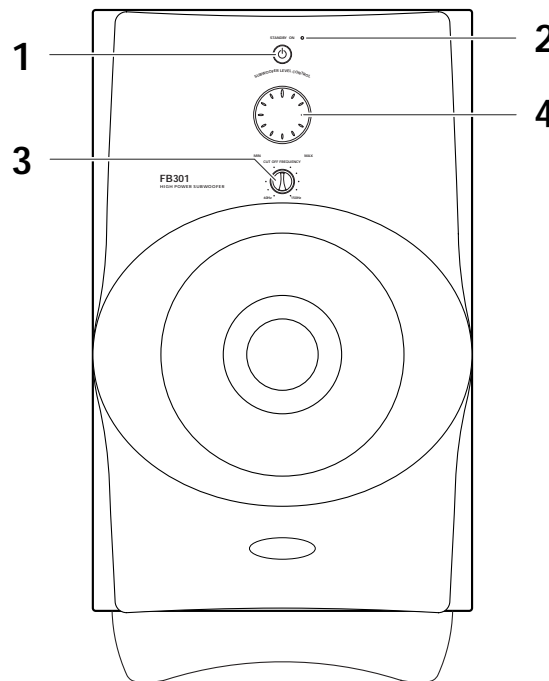
## Colocando el Subwoofer



- Usted puede colocar el subwoofer donde usted quiera porque, con la gama de tonos bajos reproducida por el subwoofer (inferior a 150Hz), el oído humano no puede detectar la dirección ni la ubicación desde la cual se produce el sonido.
- Además, en vista de que la sensación estereofónica se pierde con las frecuencias bajas, es suficiente tener un solo subwoofer para la reproducción de los tonos bajos de los canales estereofónicos. No obstante, usted puede instalar más de un subwoofer si su aparato está dotado de más de un enchufe de salida de subwoofer.
- Para lograr una mejor reproducción de los tonos bajos, recomendamos la instalación del subwoofer en un piso firme donde es poco probable que ocurrirá resonancia.
- Siempre coloque el subwoofer en forma vertical, manteniéndolo a unos pocos centímetros de la pared.
- No coloque ningún objeto, ni siéntese, encima del subwoofer
- Si el subwoofer es colocado en el centro de una sala, el efecto de los tonos bajos puede ser extremadamente debilitado. Esto se debe a la influencia de la onda estacionaria de la sala. Si esto ocurre, aleje el subwoofer del centro de la sala o elimine la causa de la onda estacionaria, instalando una estantería en la pared, etc.

## Vista delantera

- ① ..... : para encender el aparato o ponerlo en el modo de espera.
- ② ..... Cuando el LED es verde, indica que el subwoofer está encendido y en el modo activo (operativo).
- ③ ..... CUT OFF FREQUENCY (Frecuencias de Corte): le permite cortar manualmente las respuestas de frecuencias entre 60 Hz y 150 Hz.
- ④ ..... SUBWOOFER CONTROL LEVEL (Nivel de control del subwoofer): para ajustar el volumen.




## Importante:

Antes de comenzar la operación del subwoofer, realice los procedimientos de preparación.

**Enciende su amplificador audio y seleccione la fuente de programa.**

## Encendiendo el subwoofer

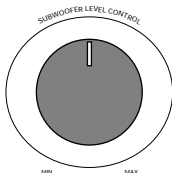
- 1 Pulse **STANDBY** (ESPERA) .  
→ El indicador LED se enciende de color verde.

## Cambiando el subwoofer al modo de espera

- Vuelva a pulsar **STANDBY**.

## Ajuste del Volumen

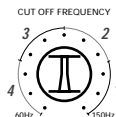
Usted puede ajustar el subwoofer conforme con el nivel de sonido de sus altoparlantes delanteros. Reforzando el sonido del bajo le da un mejor atmósfera.



- 1 Ajuste **VOLUME** en el amplificador hasta que el sonido desde los altoparlantes no esté distorsionado. Si está distorsionado, el sonido desde el subwoofer también estará distorsionado.
- 2 Reproduzca sus canciones favoritas. Las canciones cantadas por la voz masculina que contengan tonos bajos son las más aptas para ser ajustadas.
- 3 Ajuste el control **SUBWOOFER LEVEL CONTROL** para seleccionar el nivel del tono bajo del subwoofer.

## Ajuste de Frecuencia de Corte

Gire el control **CUT OFF FREQUENCY**, para seleccionar la mejora frecuencia del tono bajo para distintas clases de música de su amplificador audio por ejemplo la música clásica o la música de jazz.

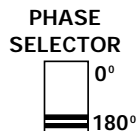


Refiérase a lo siguiente cuando realice el ajuste.

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Altoparlantes muy pequeños | ... <b>1</b>   |
| Altoparlantes pequeños     | ..... <b>2</b> |
| Altoparlantes medianos     | ..... <b>3</b> |
| Altoparlantes grandes      | ..... <b>4</b> |

## Ajuste de la Polaridad de Fase

Uso el **PHASE SELECTOR** (selector de FASE) ubicado en la parte posterior del subwoofer para seleccionar la polaridad de fase. Seleccionando la polaridad a 0° a 180° puede seleccionar el mejor efecto de reproducción de los tonos bajos en ciertos ambientes de sonido (dependiendo del tipo de altoparlante delantero, la posición del subwoofer y el ajuste de la frecuencia de corte). Pueden también cambiar la riqueza y estrechez del sonido, y modificar la sensación del campo de sonido. Seleccione el ajuste que ofrece el sonido que usted prefiere cuando esté escuchando en su posición normal de escuchar.



Repita el ajuste para Volumen, Frecuencia de Corte, Polaridad de Fase y Selector de Canal según su preferencia. Una vez ajustado el subwoofer como usted desea, use el control **VOLUME** en el amplificador para ajustar el volumen del subwoofer y el de los demás altoparlantes. No es necesario ajustar el subwoofer de nuevo, ni siquiera cuando cambie el nivel de volumen en el amplificador.

### Nota

*Nunca ajuste el control de tono del amplificador (BASS, TREBLE, DBB, DSC) o la salida del igualador a un nivel alto, o entre a un alto nivel en este aparato ondas de sonido de 20Hz hasta 50Hz grabadas en un disco de prueba, un instrumento musical electrónico, ruido de 'pop' de un plato de discos analógico, sonido con tonos bajos anormalmente aumentados, etc. Estas acciones pueden dañar los altoparlantes.*

*Cuando un disco especial que contiene tonos bajos anormalmente aumentados sea reproducido, pueden salir ruidos adicionales al sonido original. En tal caso, reduzca el nivel del sonido.*

## Especificaciones

### Sistema

Tipo .....	Subwoofer activo (diseño sin blindaje antimagnético)
Unidad de altoparlante .....	Subwoofer: 8 pulgadas, tipo cono
Potencia de Salida .....	100W (8 ohmios, DIN)
THD .....	< 1%
Gama de frecuencias de reproducción .....	35Hz - 150Hz
Frecuencia de Corte .....	60Hz - 150Hz
Conmutador de Fase .....	0°, 180°
Sensibilidad de Entrada (Entrada de Subwoofer) ....	300 mVrms

### Entradas

SUBWOOFER IN .....	Clavija de entrada
SPEAKER IN .....	Terminales de entrada

### Salida

SPEAKER OUT .....	Terminales de salida
-------------------	----------------------

### General

Potencia requerida .....	110 - 127V/220 - 240V CA, 60/50Hz
Consumo de potencia .....	70W (a 1/8 Potencia Nominal)
Dimensiones (ancho/alto/profundo) .....	Approx. 265 x 470 x 470mm
Peso .....	11kg

***El diseño y las especificaciones están sujetos al cambio sin previo aviso.***

**¡Advertencia! Bajo ninguna circunstancia debería intentar reparar el aparato usted mismo, ya que esto invalidará la garantía.**

- Si ocurre una falla, verifique los puntos a continuación antes de llevar el aparato a la reparación.
- Si cualquier problema persiste después de que usted ha realizado estas verificaciones, consulte con su distribuidor o centro de servicio.

### No hay sonido.

- Verifique que este subwoofer y los componentes estén correctamente y seguramente conectados.
- Gire LEVEL en el sentido de las manecillas del reloj para subir el volumen.

### El sonido se ha parado de repente.

- Es posible que ha ocurrido un cortocircuito en los cables de los altoparlantes.
- Conecte los cables de los altoparlantes correctamente.

### El sonido sale distorsionado.

- Si la señal de entrada es imperfecta o distorsionada.
- Si el nivel de la señal de entrada es demasiado alto.
- Si refuerce el tono bajo, por ejemplo DBB, DSC, Incredible Sound o igualador gráfico desde su amplificador audio. Apague estos refuerzos o ajuste el nivel del subwoofer y de la frecuencia cortada.

### En caso que irregularidad de color se observa en la pantalla de un televisor cercano.

Con el sistema de altoparlantes que lleva blindaje antimagnético, es posible instalar los altoparlantes cerca a un televisor. Sin embargo, irregularidades de color pueden observarse en la pantalla del televisor dependiendo del tipo de televisor. Si se observa irregularidad de color:

- Apague el televisor inmediatamente, luego vuelva a encenderlo después de 15 a 30 minutos.

Si la irregularidad de color se observa de nuevo...

- Ubique los altoparlantes más lejos del televisor.

### Cuando ocurre un aullido.

- Reubique el altoparlante o baje el volumen del amplificador.

**Antes de apagar el subwoofer, reduzca el control de nivel del bajo o apague el amplificador.**